

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale di Torre Annunziata (Italija) 23. aprila 2012 – Lorenzo Ciampaglia proti Sangiti Masawan

(Zadeva C-185/12)

(2012/C 235/09)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Tribunale di Torre Annunziata

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Lorenzo Ciampaglia

Tožena stranka: Sangita Masawan

Sodišče je s sklepom z dne 3. maja 2012 ugotovilo, da je predlog za sprejetje predhodne odločbe očitno nedopusten in zadevo izbrisalo iz vpisnika.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 8. maja 2012 vložilo Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg – Caisse nationale des prestations familiales proti Fjoli Hliddal

(Zadeva C-216/12)

(2012/C 235/10)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Caisse nationale des prestations familiales

Tožena stranka: Fjola Hliddal

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je dajatev, kot je nadomestilo za starševski dopust, določeno v členih od 306 do 308 zakonika o socialni varnosti, družinska dajatev v smislu členov 1(u)(i) in 4(1)(h) Uredbe Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe[, za samozaposlene osebe] in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti ⁽¹⁾, v spremenjeni in posodobljeni različici, ki velja v skladu s Prilogo II, oddelek A(1), k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Švicarsko konfederacijo na drugi strani o prostem pretoku oseb in Sklepno listino, oba podpisana v Luxembourgju 21. junija 1999 ⁽²⁾?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 1, str. 35.

⁽²⁾ UL 2002, L 114, str. 6.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 8. maja 2012 vložilo Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg – Caisse nationale des prestations familiales proti Pierre-Louisu Bornandu

(Zadeva C-217/12)

(2012/C 235/11)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Caisse nationale des prestations familiales

Tožena stranka: Pierre-Louis Bornand

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je dajatev, kot je nadomestilo za starševski dopust, določeno v členih od 306 do 308 zakonika o socialni varnosti, družinska dajatev v smislu členov 1(u)(i) in 4(1)(h) Uredbe Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe[, za samozaposlene osebe] in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti ⁽¹⁾, v spremenjeni in posodobljeni različici, ki velja v skladu s Prilogo II, oddelek A(1), k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Švicarsko konfederacijo na drugi strani o prostem pretoku oseb in Sklepno listino, oba podpisana v Luxembourgju 21. junija 1999 ⁽²⁾?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 1, str. 35.

⁽²⁾ UL 2002, L 114, str. 6.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunalul Argeş (Romunija) 4. maja 2012 – Comisariatul Judeţean pentru Protecţia Consumatorilor Argeş proti SC Volksbank România SA, SC Volksbank România SA – Sucursala Piteşti, Alin Iulian Matei, Petruţa Florentina Matei

(Zadeva C-236/12)

(2012/C 235/12)

Jezik postopka: romunščina

Predložitveno sodišče

Tribunalul Argeş

Stranke v postopku v glavni stvari

Pritožnik: Comisariatul Judeţean pentru Protecţia Consumatorilor Argeş

Nasprotne stranke: SC Volksbank România SA, SC Volksbank România SA – Sucursala Piteşti, Alin Iulian Matei, Petruţa Florentina Matei